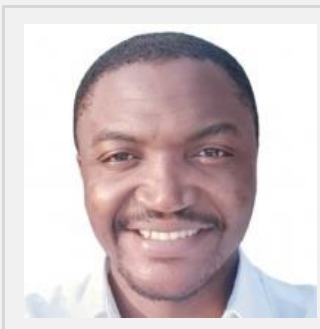


Idriss Hervé Taponno Tsop

**Address**

Kiosque Maetur Ebom 05
+237 Yaoundé

Telephone

+237677057217

Email

idrisstaponno@gmail.com

Date of birth

31 January 1986

Place of birth

Bafoussam

Nationality

Cameroon

**Driving
Licence**

B

Marital status

Married

Skype ID:

00237677057217

Profile

I am a teacher of German as foreign language and qualified professional **English – German to French translator** with excellent communication and interpersonal skills. A quick learner who can absorb new ideas. In fact, I'm a language service provider. I perform quick, reliable, accurate and high-quality translations with a fast-paced deadline. I teach German online and offline and I also have a perfect mastery of Information technologies. I am hard-working, result-oriented and well organised. I like to tackle new challenges and I'm a passionate of foreign Languages and Information Technologies.

Education

Certification for Alphabetization in German Teaching 02/2020 - 04/2020
International Bund, Bielefeld, Germany

Certification for German as Foreign Language Teachers 07/2016 - 08/2016
Goethe-Institut, Schwäbisch-Hall, Germany

Training Programme "Deutsch Lehren Lernen" 11/2015 - 07/2018
Goethe-Institut, Yaoundé, Cameroon

Masters of Arts in Translation 01/2014 - 08/2018
Advanced School of Translators and Interpreters (ASTI), Buea, Cameroon

Secondary and High School Teacher Diploma 11/2008 - 11/2010
Higher Teacher Training College, Maroua, Cameroon

Bachelor of Arts in French, English and German language and Literature 10/2005 - 07/2008
University of Dschang, Dschang, Cameroon

Work Experience

German Teacher 10/2020 - present
PAWLO-Germany, Potsdam

Online teaching of German to refugees and migrants living in Germany.
Empowerment session and initiation to Information Technologies Tool for distance education.

Freelance Translator 10/2016 - present
Translation Agencies, online

Translation, post-editing and proofreading of specialised and general Texts with computer assisted tools like SDL Trados Studio, Wordfast pro, MemoQ, Smartcat, TagEditor, memsource, Microsoft Office Suite, etc.

German Teacher 11/2018 - 02/2020
ÖSD(Österreichisches Sprachdiplom), Yaoundé, Cameroon

Economics, Transportation, etc.

Internships

Trainee Translator

07/2014 - 09/2014

MINPOSTEL, Yaoundé

Two months of professional internship at the Ministry of Posts and Telecommunications in Yaoundé, Cameroon

Some of my recent assignments

Translation, Post-Editing, Proofreading and MTPE

- Financial texts (UFX. IMarket. Pepperstone. WeMark etc.): 200,000 words;
 - iGaming (Cadoola. Breed Animal Farm. etc.): 10,500 words;
 - Website translation (Tradologic. webcreate. etc.): 3,643 words;
 - Electronics (UFO. Schneider Electric. Bühler. etc.): 15,120 words;
 - HR software user interface (TETRA PAK): 15,452 words;
 - Client Contract (UFX): 18,000 words;
 - Product guidelines (SMITH OPTIC): 4,885 words;
 - Agricultural programmes (GIZ): 8,027 words;
 - Project management (IT-Grant Management - ITGM): 7,283 words;
 - Turbines and machinery (Siemens): 17,352 words;
 - Electronics (Electronic system of machines): 1,726 words;
 - Company's projects (Carrier): 9,949 words;
 - Trial minutes (8,348 words);
 - Computer science (1,700 words);
 - User manuals (LG. HORIO Web. etc.): 10,668 words;
 - Economic texts (2016-2017 Economic Report): 20,421 words;
 - Official documents (11,768 words);
 - Legal texts (6,700 words);
 - Pharmaceutical Manufacturing Licenses (10,244 words)
 - CIS International Accreditation (6,000 words)
 - Smartphone Intelligence, PacteraEdge (15,000 words)
 - Amazon's products (5,084 words)
 - Tripadvisor (20,000 words)
 - Moboreader books (92,400 words)
 - Global Cryptocurrency Benchmarking Study (38,114 words=
 - Which Cryptocurrency Exchange is the best? (1473 words)
 - An Analysis of Cryptocurrency, Bitcoin, and the Future (5,027 words)
 - A Relative Study on Bitcoin Mining (3,212 words)
- Etc